

ECONO FROST®

NIGHT COVERS FOR OPEN REFRIGERATED DISPLAY CASES



INSTALACIÓN Y RETENSIONADO

www.econofrost.com

+1-800-519-1222 (USA & Canada)

+1-250-743-1222 (International)

THE

7000
series

Simply the best night cover on the market

MANUAL DE INSTALACIÓN DE TERMO CUBIERTA DE LA SERIE 7000 ECONOFROST

Partes Incluidas En El Paquete de instalación

- 2 Soportes de montaje
- 4 tornillos de cabeza phillips autoperforantes y autorroscantes #6 de 3/4 pulgadas
- 4 Tapagujeros
- 1 Gancho para manija **(Opcional)**

Herramientas Necesarias

- Nivelador
- Escalera
- Perforadora de impacto (con broca extendida de 1/16)
- Lápiz o escriba
- Destornillador Phillips
- Borne de resorte o alicates de sujeción
- Se recomienda tener tornillos de montaje extra a mano (tornillos de cabeza troncocónica autoperforantes y autorroscantes de #6 3/4 pulgadas)

Para más información sobre esta y otras series, por favor visite:

<http://www.econofrost.com/products/series.html>

Instrucciones De Manejo Y Guardado

- No apile más de 3 cajas (el peso máximo por paleta es de 1100 libras)
- Tenga cuidado cuando quite la película protectora de styro a las unidades.
- Los cuchillos o tijeras pueden cortar la tela y/o rayar la cobertura de aluminio de la pletina.
- No tire o doble los módulos.
- Conserve los módulos en un lugar fresco y seco, donde no reciba luz solar directa.
- Vacíe las cajas y verifique que esté el paquete con las partes antes de deshacerse de éstas.

Antes De Comenzar – Puntos A Tener En Cuenta

1. Para una máxima eficiencia y ahorro de costos, utilice tantos módulos de 8 pies como sea posible en una misma línea de la vitrina. Esto cubre el largo máximo de una línea utilizando el menor número de módulos.
2. Tenga cuidado con el cableado que haya en el toldo de la vitrina cerca del área de instalación.
3. Las cubiertas nocturnas de Econofrost deben ser instaladas de manera que la cortina de aire refrigerado esté detrás de éstas.
4. Quite toda señalización, carteles y porta etiquetas antes de la instalación.
5. Evite instalar cubiertas Econofrost cerca de bordes angulosos o en posiciones donde el material puede ser expuesto a excesivo desgaste.
6. Evite instalar cubiertas Econofrost donde éstas puedan estar en contacto con la mercadería y la estantería dentro de la vitrina.
7. Tenga cuidado con los sistemas de rocío y no bloquee el acceso a los controles de refrigeración.

AHORA está listo para continuar con la instalación de las cubiertas nocturnas Econofrost Serie 7000.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

▶ Paso 1.

Evalúe la disposición de la vitrina para posicionar las unidades lo más simétricamente posible. Mida la distancia de un extremo de la vitrina al otro – instale tantas unidades de 8 pies en sucesión paralela como sea posible.

▶ Paso 2.

Ubique las unidades en la rejilla de ventilación a lo largo de la vitrina. Esto permite tener una noción clara de la posición exacta de las unidades (asegurando una instalación uniforme).

▶ Paso 3.

Usando un lápiz/escriba, marque el lado izquierdo del toldo de la vitrina donde montará el primer soporte de la cápsula.
Use 2 tornillos autoperforantes y auto enrroscantes #6 de 3/4 pulgadas para asegurar la cápsula del soporte.

▶ **Necesita una broca extendida (Phillips #2) para encajar dentro del agujero y asegurar el tornillo.*

Paso 4.

Sostenga la unidad y use su nivelador para verificar que está perfectamente nivelado, luego asegure el soporte del lado derecho.

▶ **Puede utilizar un alicate de sujeción o un borne de resorte para mantener a la unidad en su lugar mientras usted ajusta el soporte de la cápsula del lado derecho.*

Paso 5.

Inserte el tapagujeros en los soportes de cápsulas izquierdo y derecho.
Pruebe la retracción de la cubierta nocturna antes de instalar la siguiente.
El tiempo normal de retracción establecido de fábrica es de 3 a 5 segundos. Si la unidad perdió tensión, recurra a las Instrucciones de Retensionado (puede encontrarla más adelante en este folleto).

* En caso de necesitar un gancho para asegurar la manija de la pletina en la parte inferior de la vitrina, siga las instrucciones en el Paso 6.1, de lo contrario continúe con el Paso 7.

Paso 6.1. - Installing Hook for Case Bumper

Para instalar el gancho (opcional), baje la pletina por la manija, asegurándose de que la cubierta nocturna baje de forma recta y pareja. Marque la posición de la manija en el medio del tope de la vitrina. Usando el taladro, sujete el gancho al tope y utilice su nivelador para asegurarse de que esté derecho.

*Cuando instale módulos subsiguientes, alinee todos los ganchos en el mismo nivel.

▶ Paso 7.

Repita el proceso con los módulos que faltan, controlando la alineación y nivelación, nuevamente verificando la tensión en cada módulo antes de la instalación.

Consejo: las presillas de imán pueden ser removidas con una herramienta similar al destapador de botellas.



GUÍA DE RETENSIONADO

Los módulos de la cubierta nocturna Econofrost vienen pretensionados de fábrica. Ocasionalmente durante su transporte la cubierta nocturna puede perder su tensión original.

Antes de instalar las pletinas, el instalador debe verificar que la tensión es la adecuada. El tiempo normal de retracción es de 3 a 4 segundos para una retracción completa de la cubierta nocturna.

Herramientas Necesarias:

- Destornillador de punta Phillips
- Perforadora de impacto con broca extendida de 1/16
- Escalera
- Alicates de sujeción

Instrucciones De Retensionado

Si El Módulo Econofrost Está Instalado (Extracción)

Remueva los tapagujeros de cada extremo del soporte (utilice un destornillador de cabeza plana o un cuchillo delgado).

Quite la cubierta nocturna Econofrost utilizando la perforadora de impacto con broca extendida de 1/16.

Opción 1 – Configurar la Tensión De Los Resortes Usando Alicates De Sujeción

▶ Paso 1.

Con un destornillador Phillips, remueva los tornillos del soporte de las cápsulas del lado izquierdo (sostenga fuertemente la cápsula).

Si hay tensión remanente en el resorte usted va a sentirlo y el resorte querrá desenrollarse. Libere la tensión en el resorte.

▶ Paso 2.

Usando los alicates de sujeción, apriete los extremos de metal y haga de 18 a 25 giros completos en el sentido de las agujas del reloj. Sostenga la cubierta nocturna para que no se desenrolle al mismo tiempo.

▶ Paso 3.

Luego de haber completado las rotaciones, revierta cuidadosamente la rotación de 1/4 a 1/2 para mantener la tensión en su lugar.

Importante: para mantener la tensión, el agujero y la flecha (ver foto a la derecha) deben apuntar hacia arriba.

Reinserte el soporte de las cápsulas y reajuste los tornillos de los soportes.

Se recomienda que los ajuste levemente primero, para poder probar la tensión del módulo.

Si la tensión es adecuada, ajústelos completamente.

Si la tensión no es adecuada, repita los pasos 2 y 3 (primera parte) hasta lograr la tensión buscada.

▶ Paso 4.

Una vez que la tensión ha sido restaurada adecuadamente, reinstale la unidad en la vitrina. Usando la perforadora de impacto con broca extendida (Phillips #2), asegure los tornillos de montaje auto perforantes en su lugar.

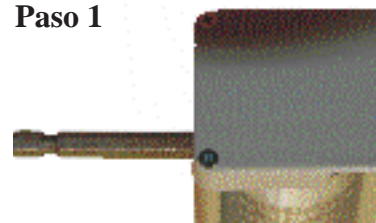
La unidad está ahora tensionada con un tiempo de retracción de 3 a 5 segundos.



Quite los tapagujeros de cada soporte.



Paso 1



Paso 2



Paso 3



GUÍA DE RETENSIONADO CONT...

Opción 2 - Configurar La Tensión De Los Resortes Usando El Soporte De Cápsula

► Paso 1.

Con un destornillador Phillips, quite los tornillos del soporte de cápsula del lado izquierdo (sostenga fuertemente la cápsula).

Si hay tensión remanente en el resorte usted va a sentirlo y el resorte querrá desenrollarse.

Libere la tensión en el resorte.

Saque suavemente el rollo del soporte de la cápsula del lado derecho, para que el rollo de la cubierta nocturna se extienda más allá de la cobertura de la pletina de aluminio.

*El extremo del lado izquierdo no debe tener cobertura del soporte para permitir que el soporte de la cápsula pueda girar libremente.

► Paso 2.

Usando el soporte de la cápsula del lado izquierdo, rote el resorte en el sentido de las agujas del reloj de 18 a 25 giros completos.

Sostenga la cubierta nocturna para que no se desenrolle al mismo tiempo.

No lo tensione en exceso y no aplique presión en los lados (el resorte puede romperse).

► Paso 3.

Es importante mantener la tensión en su lugar luego de enrollar el eje.

Luego de haber completado las rotaciones, revierta cuidadosamente la rotación de $\frac{1}{4}$ a $\frac{1}{2}$ para mantener la tensión en su lugar.

Importante: para mantener la tensión, el agujero y la flecha (ver foto a la derecha) deben apuntar hacia arriba.

Mantenga el soporte de la cápsula en su lugar y coloque el lado derecho nuevamente en su posición y coloque cuidadosamente el soporte de la cápsula del lado izquierdo en su lugar en la cubierta.

Sosteniendo firmemente el módulo y el soporte de la cápsula, asegure los dos tornillos de los soportes. Se recomienda que los ajuste levemente primero, para poder probar la tensión del módulo.

Si la tensión es adecuada, ajústelos completamente.

Si la tensión no es adecuada, repita los pasos 2 y 3 (primera parte) hasta lograr la tensión buscada.

► Paso 4.

Una vez que la tensión ha sido restaurada adecuadamente, reinstale la unidad en la vitrina.

Usando la perforadora de impacto con broca extendida (Phillips #2), asegure los dos tornillos de montaje autopercutores en su lugar.

La unidad está ahora tensionada con un tiempo de retracción de 3 a 5 segundos.



Quite los tapagujeros de cada soporte.

Paso 3



Paso 4

